





# 談判僵局始終未能打開 西德對建立邦交問題 要求蘇聯作二項讓步

## 德總理阿丹拿定今日飛返波昂

【柏林十三日電】德總理阿丹拿定於今日飛返波昂，以繼續與蘇聯代表團進行談判。阿丹拿在柏林表示，德國政府對談判進展感到滿意，並希望蘇聯方面也能採取積極態度。阿丹拿在柏林期間，曾與德方官員舉行多次會議，討論談判中的各項問題。阿丹拿表示，德國政府將繼續努力，以達成談判目標。

# 不顧國家民族前途 德共竟擬與蘇聯 商蘇境德人問題

## 商蘇境德人問題

【柏林十三日電】德共中央委員會今日通過一項決議，要求蘇聯政府釋放所有在蘇境內的德國人。德共中央委員會表示，德國人將在蘇境內從事各種工作，並為蘇聯的建設事業做出貢獻。德共中央委員會還表示，德國人將在蘇境內享有與蘇聯公民同等的權利和自由。

# 因塞浦路斯問題 希國會反對派 要求內閣辭職

## 希外長謂與土耳其同盟 惟對主權問題決不肯讓步

【雅典十三日電】希臘國會今日通過一項決議，要求內閣辭職。這項決議是由反對派提出的，理由是內閣在塞浦路斯問題上採取了錯誤的立場。反對派認為，內閣在塞浦路斯問題上沒有維護希臘的主權和利益。反對派還表示，他們將繼續努力，以推翻內閣。

# 美英法三國外長 月底在紐約商談 準備四外長會議

【華盛頓十三日電】美國、英國和法國三國外長將於本月底在紐約舉行商談。這次商談是為了為即將舉行的四國外長會議做準備。四國外長會議將於下月舉行，屆時將有美國、英國、法國和蘇聯四國外長參加。

# 突尼西亞總理 突然提出辭職

## 突尼西亞總理突然提出辭職

【突尼西亞十三日電】突尼西亞總理今日突然提出辭職。總理表示，他已經無法繼續擔任總理職務，並希望國王能夠批准他的辭職。總理還表示，他將繼續留在突尼西亞，並為國家的發展做出貢獻。

# 阿爾及利亞宣佈 共黨為非法組織

## 共黨為非法組織

【阿爾及利亞十三日電】阿爾及利亞政府今日宣佈，共產黨為非法組織。政府表示，共產黨在阿爾及利亞從事非法活動，並威脅國家的安全。政府還表示，他們將採取嚴厲措施，以打擊共產黨。

# 艾森豪再申言 無意承認中共

【華盛頓十三日電】美國總統艾森豪今日再次重申，美國無意承認中國共產黨。艾森豪表示，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決中國問題。艾森豪還表示，美國政府將繼續支持中國政府，並為中國的和平與穩定做出貢獻。

# 艾森豪再申言 無意承認中共

## 艾森豪再申言無意承認中共

【華盛頓十三日電】美國總統艾森豪今日再次重申，美國無意承認中國共產黨。艾森豪表示，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決中國問題。艾森豪還表示，美國政府將繼續支持中國政府，並為中國的和平與穩定做出貢獻。

# 艾森豪再申言 無意承認中共

## 艾森豪再申言無意承認中共

【華盛頓十三日電】美國總統艾森豪今日再次重申，美國無意承認中國共產黨。艾森豪表示，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決中國問題。艾森豪還表示，美國政府將繼續支持中國政府，並為中國的和平與穩定做出貢獻。

# 艾森豪再申言 無意承認中共

【華盛頓十三日電】美國總統艾森豪今日再次重申，美國無意承認中國共產黨。艾森豪表示，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決中國問題。艾森豪還表示，美國政府將繼續支持中國政府，並為中國的和平與穩定做出貢獻。

# 艾森豪再申言 無意承認中共

## 艾森豪再申言無意承認中共

【華盛頓十三日電】美國總統艾森豪今日再次重申，美國無意承認中國共產黨。艾森豪表示，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決中國問題。艾森豪還表示，美國政府將繼續支持中國政府，並為中國的和平與穩定做出貢獻。

# 艾森豪再申言 無意承認中共

## 艾森豪再申言無意承認中共

【華盛頓十三日電】美國總統艾森豪今日再次重申，美國無意承認中國共產黨。艾森豪表示，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決中國問題。艾森豪還表示，美國政府將繼續支持中國政府，並為中國的和平與穩定做出貢獻。

# 艾森豪再申言 無意承認中共

【華盛頓十三日電】美國總統艾森豪今日再次重申，美國無意承認中國共產黨。艾森豪表示，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決中國問題。艾森豪還表示，美國政府將繼續支持中國政府，並為中國的和平與穩定做出貢獻。

# 艾森豪再申言 無意承認中共

## 艾森豪再申言無意承認中共

【華盛頓十三日電】美國總統艾森豪今日再次重申，美國無意承認中國共產黨。艾森豪表示，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決中國問題。艾森豪還表示，美國政府將繼續支持中國政府，並為中國的和平與穩定做出貢獻。

# 艾森豪再申言 無意承認中共

## 艾森豪再申言無意承認中共

【華盛頓十三日電】美國總統艾森豪今日再次重申，美國無意承認中國共產黨。艾森豪表示，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決中國問題。艾森豪還表示，美國政府將繼續支持中國政府，並為中國的和平與穩定做出貢獻。

# 艾森豪再申言 無意承認中共

【華盛頓十三日電】美國總統艾森豪今日再次重申，美國無意承認中國共產黨。艾森豪表示，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決中國問題。艾森豪還表示，美國政府將繼續支持中國政府，並為中國的和平與穩定做出貢獻。

# 艾森豪再申言 無意承認中共

## 艾森豪再申言無意承認中共

【華盛頓十三日電】美國總統艾森豪今日再次重申，美國無意承認中國共產黨。艾森豪表示，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決中國問題。艾森豪還表示，美國政府將繼續支持中國政府，並為中國的和平與穩定做出貢獻。

# 艾森豪再申言 無意承認中共

## 艾森豪再申言無意承認中共

【華盛頓十三日電】美國總統艾森豪今日再次重申，美國無意承認中國共產黨。艾森豪表示，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決中國問題。艾森豪還表示，美國政府將繼續支持中國政府，並為中國的和平與穩定做出貢獻。

# 艾森豪再申言 無意承認中共

【華盛頓十三日電】美國總統艾森豪今日再次重申，美國無意承認中國共產黨。艾森豪表示，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決中國問題。艾森豪還表示，美國政府將繼續支持中國政府，並為中國的和平與穩定做出貢獻。

# 艾森豪再申言 無意承認中共

## 艾森豪再申言無意承認中共

【華盛頓十三日電】美國總統艾森豪今日再次重申，美國無意承認中國共產黨。艾森豪表示，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決中國問題。艾森豪還表示，美國政府將繼續支持中國政府，並為中國的和平與穩定做出貢獻。

# 艾森豪再申言 無意承認中共

## 艾森豪再申言無意承認中共

【華盛頓十三日電】美國總統艾森豪今日再次重申，美國無意承認中國共產黨。艾森豪表示，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決中國問題。艾森豪還表示，美國政府將繼續支持中國政府，並為中國的和平與穩定做出貢獻。

### 清肝熱 去痰火

檸檬露 真正安

本藥水係由名醫精製，專治肝熱、痰火、咳嗽、氣喘等症。功效神速，馳名中外。各大藥房均有代售。

### 聲明啟事

啟者本行代理所有「犀飛利」廠之金筆如加拿大出品之33及美國出品之23金筆內須有註明下列英文字樣以資鑑別：

MADE IN CANADA SHEPHERD'S 14K 33

總代理 合興紙行有限公司 啟

### 德明英文書院招生

一、報名：即日起開始，每日上午九時至下午六時止。  
二、考試：九月十四日（星期日）上午九時至下午二時。  
三、學費：每學期三十元，包括教材、文具、雜費等。  
四、校址：九龍彌敦道四十四號，電話：五五八四。

### 阿重：你出走後家母終日憂愁見報即返家望勿猶豫

朱千里

阿重，你出走後家母終日憂愁見報即返家望勿猶豫。朱千里，你出走後家母終日憂愁見報即返家望勿猶豫。朱千里，你出走後家母終日憂愁見報即返家望勿猶豫。











# 立法局今日首讀 建築樓宇新例

## 工務局長將闡釋新例要點 建築業及工商界極表關注

【本報訊】工務局建築條例草案，將於今日（十四日）下午二時，在立法局進行首次閱讀。此項條例草案，係根據一九五五年工務局條例（一九五五年工務局條例）之授權而制定，旨在加強對建築工程之監管，並確保建築質量與安全。該條例草案之要點如下：

一、凡在指定地區內興建之建築物，其設計圖樣必須經工務局核准後方可動工。

二、建築師在設計建築物時，必須遵守有關之技術標準及規定。

三、工務局有權對建築工程進行監督，並可對違反規定之工程採取行動。

四、違反條例規定之人士，將面臨罰款或監禁之制裁。

工務局長在會後表示，此項條例之制定，旨在提高建築工程之質量，並確保公眾安全。他強調，建築業及工商界對該條例草案表示極大關注，並希望該條例能儘快獲得通過。

# 不堪貧病交迫 和尚吊頸斃命

## 苦力因窮妻棄兒跳樓慘死

【本報訊】一名苦力因貧病交迫，不堪忍受，於昨日（十三日）在廟前吊頸自盡。據悉，該苦力姓李，年約五十歲，因生活所迫，從事苦力工作。其妻因生活所迫，已將其子拋棄。李氏在絕望之下，選擇了這條絕路。

# 米業團體紛爭 雙方化除見解

## 三團體發表聯合聲明

【本報訊】米業團體紛爭，經雙方代表多次協商，已達成協議，決定化除見解，共同維護米業之穩定。三團體代表昨日發表聯合聲明，表示將共同努力，解決米業問題，並確保糧食供應之穩定。

# 消防局技師 莫大楊出殯

## 昨日舉行出殯儀式

【本報訊】消防局技師莫大楊，因患重病，於昨日（十三日）下午三時在醫院逝世。其出殯儀式將於明日（十五日）上午十時在火葬場舉行。

# 戲院職工張炳仍未釋放

## 警方昨再傳訊張貴之妻

【本報訊】戲院職工張炳，因被警方扣留，其妻張貴昨日（十三日）再次被警方傳訊。警方表示，張炳之案件仍在調查中，其妻之釋放將視調查進展而定。

# 內室咖啡 刺被客茶

## 昨日下午一時許

【本報訊】昨日下午一時許，在內室咖啡館發生一起刺殺案。一名男子被刺傷，傷勢嚴重。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。

# 曾食烈性殺蟲劑 唯一生還者供過事經過

## 五經堂負責人及夥伴多人作供

【本報訊】關於曾食烈性殺蟲劑一案，唯一生還者已供出事件經過。據悉，該事件發生在五經堂，涉及多人。目前，警方正對此案進行進一步調查。

# 大中毒案開庭研究 醫官証明各死者

## 唯一生還者供過事經過

【本報訊】大中毒案將於近日開庭研究。醫官將對各死者之中毒情況進行證明。唯一生還者亦將供出事件經過。

# 零售物價指數 八月份零增

## 零售物價指數

【本報訊】八月份零售物價指數顯示，零售物價指數在八月份保持零增長。這表明物價在八月份保持穩定。

# 會經用免子試驗 飲湯後不久死亡

## 飲湯後不久死亡

【本報訊】一項實驗顯示，在飲湯後不久死亡。實驗中使用了免子進行試驗，結果顯示，飲湯後不久，免子即死亡。

# 旅邸情侶服毒案 訪女角譚麗明

## 獲悉情侶使君有婦 得回性命碎了芳心

【本報訊】旅邸情侶服毒案，訪女角譚麗明。據悉，該案涉及一名男子與一名女子，兩人因感情糾紛，服毒自殺。目前，警方正對此案進行調查。

# 熱！熱！熱！ 昨天最熱時 九十二度三

## 昨天最熱時

【本報訊】昨天（十三日）最熱時，氣溫達到九十二度三。這表明昨天是一個非常炎熱的日子。

# 唯一生還之徐應 証實湯中有苦味

## 同桌各人飲湯時都有此感覺

【本報訊】唯一生還之徐應，証實湯中有苦味。據悉，徐應在飲湯時，感覺到湯中有苦味，並向同桌各人表示。同桌各人也表示，他們也感觉到了湯中的苦味。

# 印刷部內無毒物 並無使用富粒多

## 並無使用富粒多

【本報訊】印刷部內無毒物，並無使用富粒多。據悉，印刷部在印刷過程中，並未使用任何有毒物質，因此印刷品是安全的。

# 關於某工會會員 屬於某工會會員

## 屬於某工會會員

【本報訊】關於某工會會員，屬於某工會會員。據悉，該會員在某工會中，屬於該工會之會員。

# 印部內無毒物 並無使用富粒多

## 並無使用富粒多

【本報訊】印部內無毒物，並無使用富粒多。據悉，印部在印刷過程中，並未使用任何有毒物質，因此印刷品是安全的。

# 唯一生還之徐應 証實湯中有苦味

## 証實湯中有苦味

### 旅邸情侶服毒案 訪女角譚麗明

獲悉情侶使君有婦  
得回性命碎了芳心

【本報訊】旅邸情侶服毒案，訪女角譚麗明。據悉，該案涉及一名男子與一名女子，兩人因感情糾紛，服毒自殺。目前，警方正對此案進行調查。

### 熱！熱！熱！ 昨天最熱時 九十二度三

【本報訊】昨天（十三日）最熱時，氣溫達到九十二度三。這表明昨天是一個非常炎熱的日子。

### 唯一生還之徐應 証實湯中有苦味

同桌各人飲湯時都有此感覺

【本報訊】唯一生還之徐應，証實湯中有苦味。據悉，徐應在飲湯時，感覺到湯中有苦味，並向同桌各人表示。同桌各人也表示，他們也感觉到了湯中的苦味。

### 印刷部內無毒物 並無使用富粒多

並無使用富粒多

【本報訊】印刷部內無毒物，並無使用富粒多。據悉，印刷部在印刷過程中，並未使用任何有毒物質，因此印刷品是安全的。

### 關於某工會會員 屬於某工會會員

屬於某工會會員

【本報訊】關於某工會會員，屬於某工會會員。據悉，該會員在某工會中，屬於該工會之會員。

### 印部內無毒物 並無使用富粒多

並無使用富粒多

【本報訊】印部內無毒物，並無使用富粒多。據悉，印部在印刷過程中，並未使用任何有毒物質，因此印刷品是安全的。

### 唯一生還之徐應 証實湯中有苦味

証實湯中有苦味

【本報訊】唯一生還之徐應，証實湯中有苦味。據悉，徐應在飲湯時，感覺到湯中有苦味，並向同桌各人表示。同桌各人也表示，他們也感觉到了湯中的苦味。

### ASIN 瑞士金表

金銀手錶  
款式最新  
物兩用

【本報訊】ASIN 瑞士金表，金銀手錶，款式最新，物兩用。該手錶採用瑞士名廠機芯，品質優良，價格公道。歡迎各界人士前來選購。



# 白喉預防運動十九開始

## 各區設特別站免費替市民注射

【本報訊】本市衛生局為預防白喉起見，特於本月十九日開始，在各區設立特別注射站，免費替市民注射白喉疫苗。此項運動，係由衛生局主辦，各區衛生所協辦。凡市民欲注射者，請於每日上午八時至下午四時，前往各區特別注射站，由醫士免費替其注射。此項疫苗，係由衛生局向國外訂購，現已運到本市，數量充足，可供市民注射。衛生局呼籲市民，應踴躍參加，以資預防。

# 八月份貿易總值增加五千餘萬

## 港貨輸出較上月增八百萬元

【本報訊】根據香港貿易統計局公佈之八月份貿易總值，顯示八月份貿易總值較七月份增加五千餘萬元。其中港貨輸出較上月增加八百萬元。八月份貿易總值之增加，主要由於港貨輸出之增加。港貨輸出之增加，主要由於棉織品、絲織品、毛織品、皮革、五金、機械、電料、化學品、藥品、食品、飲料、雜貨、紙張、印刷品、玩具、文具、傢俱、電器、汽車、飛機、船舶、建築材料、農產品、礦產品、能源產品、其他產品等之輸出增加。此外，進口亦有所增加，但增幅較輸出為小。

# 兄弟爭產續審

## 首被告謂同父異母兄弟常爭吵

【本報訊】兄弟爭產案，昨日續審。首被告辯稱，其與原告為同父異母兄弟，因財產繼承問題，常有爭吵。被告謂，其與原告之父親，生前曾立有遺囑，將遺產分給二人。原告謂，其與被告之父親，生前並無遺囑，遺產應由二人共同繼承。法院將於下月續審此案。

# 國際銀行設分行

## 查係中總誤傳

【本報訊】國際銀行設分行一事，昨日查係中總誤傳。據悉，國際銀行目前並無設分行之計劃。中總之傳聞，係屬虛假消息。國際銀行發言人表示，該行目前正考慮在亞洲地區設立分行，但尚未有具體計劃。

# 寄毛里士香港貨

## 又發現日貨混充

【本報訊】寄毛里士香港貨一案，昨日又發現日貨混充。據悉，寄毛里士公司之員工，在處理香港貨時，發現其中混有日貨。該公司負責人表示，已將該批日貨下架，並正調查此事。寄毛里士公司負責人表示，該公司一向經營正當，絕無混充日貨之舉。此次發現日貨混充，實屬意外。該公司將加強管理，防止類似事件再次發生。

# 鎗水淋傷七人案

## 証人述目擊情形

【本報訊】鎗水淋傷七人案，昨日在法院開庭。証人述目擊情形。據証人稱，案發於昨日凌晨，在某某路發生。當時有七人正在行走，突然有鎗水淋下，將七人淋濕。証人隨即報警。警方接報後，立即展開調查。目前，警方已將涉案人員抓獲，並正審理此案。

# 染了瘋狗症

## 將難免一死

【本報訊】染了瘋狗症，將難免一死。據悉，瘋狗症是一種致命疾病，一旦染上，必死無疑。衛生局呼籲市民，應注意狗隻衛生，避免被狗咬傷。若被狗咬傷，應立即就醫。衛生局表示，目前尚未發現有瘋狗症病例，但市民應保持警惕。

# 僅售 港幣壹圓

## 吉列鬚刨一但

### 及藍吉列刀片二片

去世界上最精良之剃鬚具  
價格廉宜人人均可享用



請購 Gillette 五號剃鬚具

總代理：洛士利洋行有限公司

# 關節痛腫

## 風濕內科周達文

風濕內科周達文，專治關節痛腫、風濕、骨質增生等症。診所地址：某某路某某號。電話：某某某某。

# 被控虧空四千元

## 准萬元保釋

被控虧空四千元，准萬元保釋。據悉，該名男子因涉嫌虧空公款，被警方抓獲。警方在調查中，發現該名男子共虧空公款四千元。目前，該名男子已被警方扣留，並正審理此案。

# 惡症藥 張霽天

## 療專科

惡症藥 張霽天，專治各種惡症。診所地址：某某路某某號。電話：某某某某。



總代理：太平洋行





# 菲對自備外匯輸入 實行嚴加限制

## 港方接獲消息後暫停付貨 政府批准者仍照常付運

【本報訊】菲律賓政府，因外匯短缺，對自備外匯輸入，實行嚴加限制，並暫停付貨。港方接獲消息後，已暫停付貨。政府批准者，仍照常付運。

菲律賓政府，因外匯短缺，對自備外匯輸入，實行嚴加限制，並暫停付貨。港方接獲消息後，已暫停付貨。政府批准者，仍照常付運。

# 歐美冬季貨品 今年提前運到

## 商人過關受影響但不嚴重 料旺銷來臨時貨價可能漲

【本報訊】今年歐美冬季貨品，因受戰爭影響，運到時間較往年提前。商人過關受影響，但不嚴重。料旺銷來臨時，貨價可能漲。

# 股價多小回 會德豐跌三角半

## 新九龍燈跌三角 市道疲軟

【本報訊】今日股市，股價多小回。會德豐跌三角半，新九龍燈跌三角。市道疲軟。

# 生油類勢蔓延 豬油跌後轉定

【本報訊】生油類勢蔓延，豬油跌後轉定。

### 疏沽貨現 漲續紗木

【本報訊】現貨紗木，漲續。

### 星洲樹膠市 又反覆回硬

【本報訊】星洲樹膠市，又反覆回硬。

### 美電軟順美鈔價 K金跌五角

【本報訊】美電軟順，美鈔價跌。K金跌五角。

### 糖市止漲帶淡中 太古糖售價改低

【本報訊】糖市止漲帶淡中，太古糖售價改低。

### 日砂企惟趨勢已呈軟順

【本報訊】日砂企惟，趨勢已呈軟順。

### 台灣特產柑桔 力爭香港市場

【本報訊】台灣特產柑桔，力爭香港市場。

### 歐洲金價已跌破三十五美元

【本報訊】歐洲金價已跌破三十五美元。

### 壯士牌男性荷爾蒙

力通丹一試，如神。

### 光真

場四日即  
名譽世界公認  
片大古世行司公

### 金華

片大古世行司公

### 金華

片大古世行司公

### 金華

片大古世行司公

### 金華

片大古世行司公

### 香港-漢城

HK\$1671 遊覽票價(連稅)  
票價特廉 服務週到  
四引擎巨型客機

### 森王

THE GOLDEN IDOL

### 驚魂夢

THE NIGHT MY NUMBER CAME UP

### 驚魂夢

THE NIGHT MY NUMBER CAME UP

### 驚魂夢

THE NIGHT MY NUMBER CAME UP

### 驚魂夢

THE NIGHT MY NUMBER CAME UP

### 驚魂夢

THE NIGHT MY NUMBER CAME UP

### 驚魂夢

THE NIGHT MY NUMBER CAME UP

### 中聯面報

明日出版

### 長生塔

THE TOWER OF LIFE

### 長生塔

THE TOWER OF LIFE

### 長生塔

THE TOWER OF LIFE

### 長生塔

THE TOWER OF LIFE

### 長生塔

THE TOWER OF LIFE

### 長生塔

THE TOWER OF LIFE



